



Ассамблея государств-участников

Distr.: Limited
28 August 2002
Russian
Original: French

Первая сессия
Нью-Йорк
3–10 сентября 2002 года

Выборы судей

Предложение, представленное Францией

1. После пункта 20 приложения XII в документе PCNICC/2002/2 добавить следующий текст:

Первые выборы судей Международного уголовного суда проводятся в следующем порядке:

1. В состав Суда избираются 18 кандидатов, набравших наибольшее число голосов и большинство в две трети голосов государств-участников, присутствовавших и участвовавших в голосовании. Вместе с тем избранными признаются не более 13 кандидатов из списка А и не более девяти кандидатов из списка В. **В том случае, если в числе этих 18 кандидатов имеется менее девяти кандидатов из списка А или менее пяти кандидатов из списка В, избранными признаются только те 13 кандидатов из списка А или те девять кандидатов из списка В, которые получили наибольшее число голосов. Оставшиеся места предоставляются кандидатам из другого списка, набравшим необходимое большинство голосов.**

2. При выборе судей государства-участники учитывают необходимость обеспечить представленность основных правовых систем мира. Они должны также принимать во внимание потребность в наличии судей, обладающих подтвержденным опытом юридической деятельности по специальным вопросам, в том числе, но не ограничиваясь этим, по вопросам, касающимся насилия в отношении женщин и детей.

3. **Во время первого тура голосования каждое государство-участник подает 18 голосов, которые распределяются по спискам кандидатов-женщин и кандидатов-мужчин. Доля голосов, закрепляемых за каждым списком, зависит от количества кандидатур в данном списке по сравнению с общим числом кандидатур. Вместе с тем каждое государство-участник голосует не менее чем за шестерых кандидатов каждого пола. Если число кандидатов одного пола не достигает восьми,**

то минимальное число подлежащих избранию кандидатов этого пола составляет на два кандидата меньше, чем число кандидатов, **указанное в списке.**

Если после этого остаются незаполненные места, назначается второй тур выборов, который проводится в порядке, определенном в пункте 4. Если в числе избранных кандидатов 13 кандидатур включены в список А или девять кандидатур включены в список В, то следующий(е) тур(ы) проводи(я)тся только для кандидатур в том списке, по которому не соблюдена минимальная квота.

4. Если после первого тура голосования избирается менее 18 кандидатур, то максимальное число голосов от одного государства-участника уменьшается в каждом последующем туре на число избранных кандидатов.

5. Для целей второго тура голосования каждая региональная группа располагает следующими минимальными квотами голосов:

Группа государств Африки: 3

Группа государств Азии: 2

Группа государств Восточной Европы: 2

Группа государств Латинской Америки и Карибского бассейна: 3

Группа государств Западной Европы и других государств: 3,

уменьшенными на число кандидатов от каждой региональной группы, избранных в первом туре. Если число кандидатов от любой региональной группы не превышает минимальную квоту для этого региона, в дальнейшем уменьшенную, как это предусмотрено в предыдущем пункте, то квота голосов равна числу кандидатов от этого региона, уменьшенному на одну кандидатуру.

Если количество незаполненных мест не позволяет применить указанные выше квоты, то все минимальные квоты соответственно уменьшаются.

6. Начиная с третьего тура выборов за каждым списком закрепляется следующая минимальная квота голосов:

Список А: 9

Список В: 5,

уменьшенная на число кандидатов из каждого списка, уже избранных в ходе предыдущих туров. Если по любому из списков скорректированная квота составляет отрицательную величину или равна 0, то минимальная квота голосов в отношении этого списка не применяется. Эта квота корректируется после каждого тура выборов в зависимости от количества избранных кандидатов.

Проводится столько туров голосования, сколько необходимо для заполнения 18 мест.

Если после избрания не более 13 кандидатов из списка А или не более 9 кандидатов из списка В еще остаются незаполненные места, последующие туры выборов проводятся только для кандидата из того списка, по которому не была соблюдена минимальная квота.

7. При подсчете учитываются только те бюллетени, в которых соблюдены вышеупомянутые требования процедуры голосования. **Все бюллетени, не соответствующие требованиям процедуры голосования, изложенным в предыдущих пунктах, признаются недействительными.**

8. Бюллетени для голосования оформляются таким образом, чтобы содействовать проведению выборов, причем скорректированные впоследствии требования к голосованию должны четко указываться. Для каждого тура голосования даются четкие инструкции и отводится достаточное время.

9. За порядок выборов, в частности за определение и изменение порядка применения **определенных выше требований**, отвечает Председатель Ассамблеи государств-участников.

2. **Подпункт 1 пункта 3** следует сопроводить следующим уточнением:

«Цифры, содержащиеся в первом подпункте пункта 3, относятся исключительно к первым выборам судей Международного уголовного суда и приводятся без ущерба для последующих выборов. Указанные соотношения пересматриваются перед каждым выборами в зависимости от состава Ассамблеи государств-участников».

Приложение

1. В основу настоящего предложения положено предложение, представленное 11 июля группой делегаций в форме рабочего документа Ассамблее государств-участников (PCNICC/2002/WGASP-PD/DP.8).
2. Его принципиальное отличие от первоначального документа состоит в том, что в нем критерии, изложенные в пункте 8 статьи 36, рассматриваются друг за другом. Целью этого изменения является разработка менее продолжительной процедуры, которую было бы проще соблюдать государствам-участникам, поскольку им пришлось бы принимать во внимание только один критерий в рамках каждого тура выборов. Логично предположить, что это должно привести к уменьшению количества недействительных бюллетеней и сокращению числа протестов со стороны государств-участников.
3. Кроме того, это предложение нацелено на обеспечение более равной представленности мужчин и женщин за счет введения минимального требования пропорциональности количества голосов количеству кандидатов. Подобно тому, как пересмотр минимальных требований к количеству голосов, отводимых различным региональным группам, поставлен в зависимость от изменения состава Ассамблеи государств-участников, представляется справедливым предусмотреть аналогичный, хотя и несколько видоизмененный, механизм в отношении критерия представленности мужчин и женщин.
4. Обеспечивая более полный учет критериев, изложенных в пункте 8 статьи 36 Статута, данная система оставляет государствам-участникам большую свободу выбора. Действительно, при первоначальной системе состав списка кандидатов мог бы обуславливать «навязывание» выбора государствам-участникам, что затем вело бы к автоматическому избранию определенных кандидатов. Это могло бы, например, происходить при наличии меньшего количества кандидатов-женщин и их сосредоточении в рамках одной или двух региональных групп.
5. Такая жесткость процедуры голосования и опасность, связанная с фактором автоматического большинства, вынудили ряд делегаций потребовать для государств-участников «права на частичное воздержание». Этот механизм, предусмотренный в пункте 7 рабочего документа, вызвал серьезные возражения со стороны других делегаций, которые сочли, что его последствием может быть подрыв принципа «минимальных требований к голосованию».
6. Благодаря избеганию, помимо весьма исключительных случаев, появления автоматического большинства по причине применения минимальных требований к голосованию в пересмотренном предложении создается возможность для отказа от «права на частичное воздержание».
7. Наконец, в пересмотренном предложении проводится разграничение между квотами в отношении результатов, предусмотренными в пункте 5 статьи 36 Статута, и критериями, предусмотренными в пункте 8 статьи 36. Квоты в отношении результатов (распределение между списками А и В) учитываются в ходе первого и второго туров на этапе обработки данных: нет необходимости вводить требования к голосованию, связанные со списками, уже с первого тура, поскольку это не будет автоматически влиять на окончательные итоги. Тем не менее в целях обеспечения того, чтобы окончательные результаты не противоречили положениям Статута, требования

воречили положениям Статута, требования к голосованию, относящиеся к этим спискам, вводятся начиная с третьего тура, если выясняется, что минимальные квоты, установленные в Статуте, не были выполнены.

Описание механизма

1. Первый тур. Справедливая представленность мужчин и женщин

8. Государства голосуют за 18 кандидатов, распределенных между списками кандидатов-женщин и кандидатов-мужчин. Доля голосов, подаваемых по каждому списку, зависит от количества кандидатур в данном списке в соотношении к общему количеству кандидатур. Тем не менее предусмотрено минимальное количество голосов, подаваемых за кандидатов каждого пола (шесть), за исключением случаев, когда число кандидатур каждого пола не достигает восьми. В этой ситуации количество голосов в данном списке равно числу кандидатур, уменьшенному на два.

• Таким образом, если количество кандидатов-женщин равно количеству кандидатов-мужчин, каждое государство голосует за девять кандидатур из каждого списка. Если представлены 5 кандидатур женщин и 40 кандидатур мужчин, каждое государство-участник голосует за 3 женщин и 15 мужчин.

9. Избираются кандидаты, набравшие большинство в две трети голосов государств, присутствовавших и участвовавших в голосовании.

10. Если необходимое большинство голосов набирает более 18 кандидатов, избираются те 18 кандидатов, которые получают большее количество голосов. Тем не менее в соответствии с положениями пункта 5 статьи 36 Статута количество избранных кандидатов не может превышать 13 кандидатур из списка А и 9 кандидатур из списка В.

• Кандидат, набравший необходимое большинство голосов, но оказавшийся на 14-м месте в списке А, не может быть избран. В этом случае необходимо избрать дополнительного кандидата из списка В (если в списке В имеется достаточное количество кандидатов, набравших необходимое большинство голосов). Если таких кандидатур недостаточно, проводится еще один тур голосования, в котором участвуют только кандидаты из списка В.

11. Если после этого по-прежнему имеются незаполненные вакансии, организуется второй тур выборов, который проводится в порядке, определенном в разделе 2 ниже. Если среди избранных 13 кандидатов входят в список А или 9 кандидатов входят в список В, то любой(ые) последующий(е) тур(ы) выборов проводи(я)тся только для кандидатов из того списка, по которому не была соблюдена минимальная квота.

2. Второй тур: справедливое распределение между региональными группами

12. За каждой региональной группой закрепляются следующие минимальные квоты голосов:

Группа государств Африки: 3

Группа государств Азии: 2

Группа государств Восточной Европы: 2

Группа государств Латинской Америки и Карибского бассейна: 3

Группа государств Западной Европы и других государств: 3

13. Это количество уменьшается на число кандидатов-мужчин и кандидатов-женщин от каждой региональной группы, избранных в ходе первого тура. Оно также уменьшается на одного кандидата, если количество кандидатов в данной региональной группе не превышает минимального количества голосов, отданных этой региональной группе, после вычета количества кандидатов, избранных в первом туре. Если скорректированная квота по региональной группе составляет отрицательную величину или равна 0, то минимальная квота голосов в отношении этой группы не применяется.

- *Если за региональной группой закреплена минимальная квота голосов, составляющая три голоса, и если два входящие в нее кандидата избираются в первом туре, то ее квота голосов во время второго тура составляет один голос, при том условии, что в ее составе имеется как минимум один подлежащий избранию кандидат.*

14. Если количество подлежащих заполнению вакансий не допускает применения определенных выше квот, все минимальные квоты соответственно понижаются.

- *Если во втором туре голосования остается избрать только двух кандидатов и если применение минимальной квоты голосования потребует голосования за одного кандидата от Группы государств Западной Европы и других государств, одного кандидата от Группы государств Африки и одного — от Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна, то государства-участники голосуют только за кандидатов от тех трех региональных групп, которые не имеют региональной квоты. Например, одно государство может голосовать за двух кандидатов от Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна или одного кандидата от Группы государств Западной Европы и одного — от Группы государств Африки. В то же время оно не может голосовать за одного кандидата от Группы государств Восточной Европы или одного кандидата от Группы государств Азии.*

15. Количество подаваемых каждым государством голосов равно количеству еще не заполненных мест. Если после второго тура количество кандидатов, набравших необходимое большинство голосов, превышает количество подлежащих заполнению мест, избираются кандидаты, набравшие наибольшее число голосов во время второго тура, пока не будут заполнены все вакансии. Тем не менее в соответствии с положениями пункта 5 статьи 36 Статута количество избранных кандидатов не может превышать 13 из списка А и 9 из списка В.

- *Пример: если осталось 10 мест, но 12 кандидатов набирают необходимое большинство голосов во втором туре голосования, избираются только 10 кандидатов, определяемых в порядке убывания количества набранных голосов до исчерпания максимальной квоты по одному из списков (13 — по списку А и 9 — по списку В). Если при этом еще остаются вакансии, они заполняются кандидатами из другого списка.*

16. Если после второго тура по-прежнему остаются вакансии, подлежащие заполнению, проводится голосование в соответствии с порядком, изложенным в разделе 3 ниже. Если в числе избранных кандидатов 13 кандидатов входят в список А или 9 кандидатов входят в список В, то следующие туры проводятся только для кандидатов из того списка, по которому не была соблюдена минимальная квота.

3. Соблюдение квот по спискам А и В

17. Начиная с третьего тура голосования за каждым списком закрепляется следующая минимальная квота:

список А: 9

список В: 5,

уменьшенная на число кандидатов из каждого списка, уже избранных в ходе предыдущих туров. Если по любому из списков скорректированная квота составляет отрицательную величину или равна 0, то минимальная квота в отношении этого списка не применяется. Эта квота корректируется по итогам каждого тура голосования в зависимости от количества избранных кандидатов.

18. Проводится столько туров голосования, сколько необходимо для заполнения 18 мест. В рамках каждого тура государства располагают таким количеством голосов, которое равно числу еще не заполненных мест.

19. После избрания не более 13 кандидатов из списка А или не более 9 кандидатов из списка В и при наличии подлежащих заполнению мест последующие туры голосования проводятся только для кандидатов из того списка, по которому не соблюдена минимальная квота.

4. Все бюллетени для голосования, поданные с нарушением минимальных квот, определенных в предыдущих разделах, признаются недействительными.